

**Список дипломних робіт, що передаються до Наукової бібліотеки:
/СПЕЦІАЛІСТИ/**

№	Виконавець	Тема	Керівник	Кафедра	Шифр
1	Абрамова М.	Способи перекладу українських реалій у творах Т.Шевченка французькою мовою	К. філол. н., доцент Весна Т.В.	Кафедра французької філології	Др 13478
2	Аврамова О. П.	Просодичний портрет політика в неофіційному мовленні	к.ф.н., доц. Григорян Н.Р.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13479
3	Агапова А.	Сучасні педагогічні технології навчання іноземних мов	Хромченко О.В.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13480

4	Баклагіна О.	Структурно-типологічні та функціонально-прагматичні особливості англійських запозичень у мові сучасних французьких та українських ЗМІ	К. філол. н., доцент Млинчик А.В.	Кафедра французької філології	Др 13481
5	Беліченко В.	Граматичні трансформації при перекладі (на матеріалі сучасної англійської прози)	к.ф.н., доцент Раєвська І.В.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13482
6	Берінська М.	Мелодійні особливості мовлення учасників медіа дискурсу	к.ф.н., доц. Григорян Н.Р.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13483
7	Березова К.	Трансформація традиційного сюжету в «Сонатах» Р.Вальє-Інклана.	к.ф.н., доц. Савкова Л. С.	кафедра зарубіжної літератури	Др 13484
8	Бойко В.І.	Рівневі особливості мовленнєвого акту подяки (на матеріалі сучасних англійських художніх творів та фільмів)	к.ф.н., доц. Бігунова Н.О.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13485
9	Бойко О.	Концепт FAMILLE у мові та художньому тексті	К. філол. н., доцент Марінашвілі М.Д.	Кафедра французької філології	Др 13486
10	Бондарева Г.	Особливості перекладу дієприкметникових зворотів у художній прозі	д.ф.н., проф. Матузкова О.П.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13487
11	Брайченко К.	Особливості передачі англійського пасивного звороту російською мовою (на матеріалі романів Дж. Роулінг «Casual Vacancy» та «Cuckoo's Calling»)	к.ф.н., викл. Гринько О.С.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13488
12	Буза К.	Реалії в перекладі чарівних російських народних казок на англійську мову	к.ф.н., доцент Болдирева А.Є.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13489
13	Булкіна О.	Англіцизми в романах М.Сутера.	д., пед., н., доц. Колесниченко Н.Ю.	Німецької філології	Др 13490

14	Галзман Г.	Композиційно-мовленнєва форма "опис" в англійській художній прозі XIX ст.	к.філол.н., доц. Томчаковский О.Г.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13491
15	Глушкова Б.	Метод проектів як інноваційна технологія навчання іноземних мов	Хромченко О.В.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13492
16	Гниленко А.	Функціонування композиційно-мовленнєвої форми "опис" в оповіданнях Е.По (на матеріалі оповідань "The Murders in the Rue Morgue", "The Mystery of Marie Roget", "The Purloined Letter")	к.філол.н., доц. Калінюк О.О.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13493
17	Демянова Б.	Особливості перекладу власних назв в повісті Дж.Р.Р. Толкіна «Хоббіт» на російську та українську мови	к.ф.н., доцент Болдирева А.Є.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13494
18	Дима Д.	Реалізація тендерних стереотипів тінейджерів в англомовних романах	к.філол.н., доц. Томчаковский О.Г.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13495
19	Дімова С.П.	Способи термінотворення в англійській комп'ютерній термінології	к.ф.н., доц. Віт Ю.В.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13496
20	Доніченко Є.О.	Кінетичні та інтонаційні засоби вираження погрози в сучасних англомовних фільмах	к.ф.н., доц. Бігунова Н.О.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13497
21	Жуганова Ю.	Особливості передачі реалій при перекладі художнього тексту з російської мови на англійську	к.ф.н., доцент Єрьоменко С.В.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13498
22	Завалій М.	Семантична та стилістична специфіка політичного дискурсу (на матеріалі передвиборних промов президентів США)	Викл. Корольова Н.Л.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13499
23	Зарешняк Н.	Компаративний аналіз мовленнєвих портретів головних героїнь романів Дж. Остін "Pride and Prejudice" та Х. Філдінг "Bridget Jones' Diaries"	Морозова І.Б.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13500

24	Іванова К.	Функціонування заголовних слів в англомовній прозі ХХ ст.	к.філол.н., доц. Томчаковський О.Г.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13501
25	Іващенко А.	Мовленнєвий портрет головного героя роману Ч. Діккенса " The Personal History, Adventures, Experience and Observation of David Copperfield the Younger of Blunderstone Rookery синтактико-морфологічний аналіз	Пожарицька О.О.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13502
26	Казмірук А.	Засоби вираження оцінності суб'єкта в англомовному і україномовному газетному дискурсі	д.філол.н., проф. Колегаєва І.М.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13503
27	Кайданович Г.	Лексичні трансформації при перекладі (на матеріалі сучасної англомовної прози)	к.ф.н., доцент Кириллова М.Д.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13504
28	Каширіна І.	Архаїзми, історизми та історичні реалії у перекладі сучасного художнього тексту	д.ф.н., проф. Матузкова О.П.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13505
29	Кожеурова В.	Структурно-семантичний аналіз фразеологічних одиниць та особливості їх перекладу (на матеріалі англо-українського словника)	к.ф.н., доцент Кириллова М.Д.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13506
30	Колісник А.	Особливості перекладу англомовних фразеологізмів у науково-популярному тексті	д.ф.н., проф. Матузкова О.П.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13507
31	Колтун С.	Особливості перекладу медичних термінів (на матеріалі романів Д. Піколт та словників медичних термінів)	к.ф.н., викл. Гринько О.С.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13508
32	Корецька О.	Функціонування стилістичного прийому повтору в тексті казки (на матеріалі збірки казок Р. Кіплінга "Just so Stories")	к.філол.н., доц. Калінюк О.О.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13509
33	Корнієнко В.	Особливості передачі англійських фінансових термінів у російській та українській мовах (на матеріалі перекладних словників)	к.ф.н., доцент Яровенко Л.С.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13510
34	Костюхіна М.	Лексико-граматичні особливості формування та використання англійського та британського сленгу	Жаборюк О.А.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13511
35	Красіна Л.	Особливості перекладу юридичних термінів з компонентами LAW, LEGAL, JURISDICTION, JURIDICAL (на матеріалі англо-російських словників)	к.ф.н., викл. Гринько О.С.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13512

36	Красовська Г.	Розвиток аналітичних конструкцій протягом давньо- та середньоанглійського періодів	Мойсеєнко Н.Г.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13513
37	Красотюк Я.	Значення та вживання часової форми The Present Perfect Tense у сучасній англійській мові та її відповідності у сучасній українській мові	Мойсеєнко Н.Г.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13514
38	Кузнецова М.	Особливості перекладу адвербіальних дієслів руху (на матеріалі сучасної англійської прози)	к.ф.н., доцент Яровенко Л.С.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13515
39	Кулакова Д.І.	Варіативність консонантних змін в мовленні британської молоді	к.ф.н., доц. Григорян Н.Р.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13516
40	Куровська І.	Комунікативно-синтаксичні особливості організації персонажного діалогу в англійському детективному романі (на матеріалі творів А.Крісті)	Пожарицька О.О.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13517
41	Курочкіна Катерина Павлівна	Особливості концептуального простору казок «Червоний Капелюшок» Шарля Перро та «Вовк» Марселя Еме	К. філол. н., доцент Драгомирецький О.О.	Кафедра французької філології	Др 13518
42	Ломажук В.	Особливості перекладу авторських неологізмів в романі Ч. Стросса «Небо сингулярності» на російську мову	к.ф.н., доцент Болдирева А.Є.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13519
43	Мазіна Є.	Структура складнопідрядного речення з підрядним умови у сучасній німецькій мові { за матеріалами німецької художньої літератури).	к.,ф.,н.,доц. Чумаков О.М.	Німецької філології	Др 13520
44	Майборода С.	Компаративний аналіз вживання прикметників в англійських рекламних текстах (на матеріалі реклами туристичного та ресторанного бізнесу)	к.філол.н., доц. Томчаковський О.Г.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13521
45	Маковецька К.	Фразеологізми з харчовим компонентом: лінгвокультурологічний та перекладацький аспекти	д.ф.н., проф. Матузкова О.П.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13522
46	Малініч Н.Ф.	Структурно-семантичні особливості асоціативних термінів в англійській біологічній термінології	к.ф.н., доц. Віт Ю.В.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13523

47	Маловічко Ірина Костянтинівна	Функціонування засобів вираження категорії пасивності у франкомовному Інтернет-дискурсі	К. філол. н., доцент Коккіна Л.Р.	Кафедра французької філології	Др 13524
48	Машталер Ж.	Лінгвістичні засоби вираження негативних емоцій в іспанській мові та мовленні	Доцент Ніцевич А.О.	Іспанської філології	Др 13525
49	Мельніченко Анастасія Олександрівна	Лінгвокогнітивні характеристики концепту ІНОЗЕМЕЦЬ у французькій та українській мовах	К. філол. н., доцент Млинчик А.В.	Кафедра французької філології	Др 13526
50	Нааб А.	Способи перекладу реалій (на матеріалі англomовної художньої прози)	к.ф.н., доцент Кириллова М.Д.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13527
51	Непран Є.	Переклад власних назв у романах Дж.К. Роулінг "Гаррі Поттер" на українську мову	к.ф.н., доц.. Болдирева А.Є.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13528
52	Новак М.	Лінгвістичні засоби зображення морального конфлікту у романі К. Маккалоу "Ті, що співають у терені"	к.ф.н., ст. викл. Красницька К.В.	Кафедра лексикології та стилістики англ. мови	Др 13529
53	Новікова Ю. О.	Просодичні засоби вираження почуттів «любов»-«ненависть» в англійському діалогічному мовленні	к.ф.н., доц. Кравченко Н.О.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13530
54	Овсяннікова О.	Синтаксичні трансформації при перекладі (на матеріалі сучасної англomовної прози)	к.ф.н., доцент Кириллова М.Д.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13531
55	Остапенко К.	Грамаічне значення часової форми дієслова «теперішній перфектний» у сучасній англійській мові	Мойсеєнко Н.Г.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13532
56	Паламар Р.	Особливості передачі українських та російських односкладних речень в англійській мові при перекладі художнього тексту	к.ф.н., доцент Єрмоєнко С.В.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13533
57	Петухова Д.	Семантична структура концепту „Angst“	к.,ф.,н.,проф. Еолубенко Л.М.	Німецької філології	Др 13534
58	Писарева М.	Дієслова говоріння в оригіналі та перекладі (на матеріалі сучасної англomовної прози "Песнь Льда и Пламени" Джорджа Мартина)	к.ф.н., доцент Яповенко Л.С.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13535

59	Піскуновська О.	Номінації персонажів та реалій в контекстах оригіналу та перекладу (на матеріалі молодіжної антиутопії James Dashner <i>The Maze Runner</i>)	д.ф.н., проф. Зубов Н.І.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13536
60	Подолько К.	Особливості функціонування двоїстого числа в давньоверхньонімецькій мові.	к.,ф.,н.ст. викладач Іваницька Ю.В.	Німецької філології	Др 13537
61	Полуектова О.	Відтворення в перекладі системи оригіналу (на матеріалі новел І. Айхенгер <i>Spiegelgeschichte</i> та „Das Fenster - Theater“.	к.,ф,н,доц. Букреєва Л.Л.	Німецької філології	Др 13538
62	Попова Р.О.	Специфіка просодичної організації невідготовлених інтерв'ю	к.ф.н., доц. Григорян Н.Р.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13539
63	Рабенко А.	Інтонаційне відтворення загальних питань та розповідних речень в німецькій мові.	к.,ф.,н.,доц. Никифоренко І.В.	Німецької філології	Др 13540
64	Ринкова О.	Переклад морської термінології у книзі "Правила вітрильницьких перегонів 2009-2012" з англійської на українську мову	к.ф.н., доцент Болдирева А.Є.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13541
65	Сєдова Н.	Стилістичні особливості жіночого гендерного стереотипу в романах 19-20 ст.	д.філол. н., проф. Колегаєва І.М.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13542
66	Сірош Т. -	Засоби реалізації категорії ретроспекції у романі Е. Хемінгуей "For Whom the Bell Tolls"	к.філол.н., доц. Калінюк О.О.	Кафедра лексикології та стилістики англ. мови	Др 13543
67	Скрипник О.В.	Способи і специфіка освіти англійської термінологічної системи «Футбол»	к.ф.н., доц. Віт Ю.В.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13544

68	Солтанова А.	Слова широкої семантики stuff, case, matter в оригіналі та перекладі (на матеріалі сучасної англомовної прози)	к.ф.н., доцент Яровенко Л.С.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13545
69	Спусканюк Г. О.	Мовленнєві портрети учасників медіа-дискурсу	к.ф.н., доц. Григорян Н.Р.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13546
70	Стасюк І.М.	Мовленнєві характеристики структурних компонентів англомовного наративного дискурсу	к.ф.н., доц. Бігунова Н.О.	Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови	Др 13547
71	Татарчук Руслана В'ячеславівна	Лексичні і граматичні маркери ірреальності (на матеріалі франкомовних художніх і наукових текстів)	К. філол. н., доцент Панченко І.В.	Кафедра французької філології	Др 13548
72	Тіореско А.	Функціонування англійських реалій в оповіданнях Р. Дала та романах Р. Гелбрейта "The Cuckoo's Calling" та "The Silkworm"	к.філол.н., доц. Кашуба М.В.	Кафедра лексикології та стилістики англ. мови	Др 13549
73	Ужва Н.	«Чоловічий та жіночий образи вампіра у романах Б. Стокера «Dracula» та «The Lady of the Shroud» та засоби їх мовної репрезентації	к., філол. н, доц. Розанова О. А.	Кафедра лексикології та стилістики англ. мови	Др 13550
74	Усенко Р.	Становлення граматичної категорії числа в ранній період німецької мови.	к.,ф.,н.ст. викладач Іваницька Ю.В.	Німецької філології	Др 13551
75	Федосюк Т.	Переклад реалій у романі М. Мітчелл «Звіяні вітром» на російську та українську мови	к.ф.н., доц.. Болдирева А.Є.	Кафедра теорії та практики перекладу	Др 13552
76	Хлонь О.	Синтаксичні особливості розмовного мовлення сучасної англійської мови	Хромченко О.В.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13553

77	Цимбал Антоніна Сергіївна	Мовні характеристики жанру "вітання" у французькій та українській лінгвокультурах	К. філол. н., доцент Марінашвілі М. Д.	Кафедра французької філології	Др 13554
78	Чабанов Є.	Соматичні фраземи з компонентом CABEZA/ГОЛОВА в сучасній іспанській мові	Доцент Ніцевич А.О.	Іспанської філології	Др 13555
79	Чернянчук Д.	Явище парцеляції в іспанській мові	К.філол. н., доцент Гринько Л.В.	Іспанської філології	Др 13556
80	Чміль В.	Особливості реалізації категорії злічованості та незлічованості іменників у сучасній англійській мові	Мойсеєнко Н.Г.	Кафедра граматики англійської мови	Др 13557
81	Шаркова Ю.	Лінгвістичні особливості типів викладу у романах Е. Сігала "Love Story" та "Oliver's Story"	к.філол.н., доц. Поздняков Д.О.	Кафедра лексикології та стилістики англ.мови	Др 13558